

## AIZDEVUMA LĪGUMS

Rīgā

1996. gada "2" jūnijā

Firma "BELEGGINGSMAATSCHAPPIJ GEIT BV", turpmāk tekstā Aizdevējs, kuru, pamatojoties uz statūtiem, pārstāv firmas direktors Michael Rethoret, no vienas puses un, Aivars [izdzēsts], personas kods \_\_\_\_\_, turpmāk tekstā Aizņēmējs, no otras puses, abi kopā līgumīgi vienojās par sekojošo:

1. Aizdevējs aizdod Aizņēmējam naudas summu 218000 (divsimt astoņpadsmit tūkstoši) ASV dolāru apmērā, turpmāk tekstā Aizdevums, ar pienākumu atdot saņemto summu tādās pašās valūdas vienībās, tas ir, ASV dolāros, pārskaitot to uz Aizdevēja norādīto bankas kontu.

2. Aizdevums tiek izsniegts līdz 1996. gada "18." jūnijam, ieskaitot to Aizņēmēja norādītajā kontā.

3. Aizdevuma atdošanas termiņš ir 1997. gada "18." jūnijam. Par aizdevuma izpildes dienu uzskatāma diena, kad summa ienākusi Aizdevēja norādītajā bankas kontā. Aizņēmējs ir tiesīgs atmaksāt Aizdevumu pirms termiņa, pārskaitot to uz Aizdevēja norādīto bankas kontu.

4. Aizņēmējs maksā Aizdevējam par Aizdevuma lietošanu 10 % gadā. Procenti maksājami katru pusgadu beigās. Maksājumi veicami ASV dolāros.

4.1. Ja Aizdevums tiek atmaksāts pirms termiņa, procentu summas apmērs tiek samazināts proporcionāli Aizdevuma lietošanas faktiskajam laika posmam.

4.2. Ja šī līguma 3. punktā norādītajā termiņā atmaksātā naudas summa ir mazāka par Aizdevumu kopā ar Aizdevuma procentiem, tad saņemto maksājumu Aizdevējs vispirms ieskaita Aizdevuma un pēc tam Aizdevuma procentu prasījumu dzēšanai.

5. Ja Aizdevums un procenti netiek atmaksāti termiņā, tad Aizņēmējs maksā Aizdevējam nekavējuma naudu 0,05 % apmērā no termiņā nesamaksātā maksājuma par katru kavējuma dienu. Šāda nauda ir maksājama pēc Aizdevuma un tā procentu atmaksas.

6. Ja Aizdevuma un procentu atdošanas termiņā Aizņēmējs nav atmaksājis Aizdevumu un procentus, Aizdevējs ir tiesīgs nekavējoties celt prasību un vērst piedziņu pret Aizņēmēja naudas līdzekļiem un mantu. *Vērtspējroin*

7. Līgums ir spēkā līdz visu ar šo līgumu uzņemto saistību izpildei. *Laikam tiek!*

8. Pēc saistību izpildes Aizdevējs izsniedz Aizņēmējam atbilstošu rakstveida apliecinājumu.

9. Jebkādi grozījumi un papildinājumi līgumā var tikt izdarīti tikai pusēm vienojoties, noformējot tos rakstiski un abām pusēm parakstot. Šādi noformēti grozījumi un papildinājumi kļūst par neatņemamu līguma sastāvdaļu.

149  
10. Līgums ir sastādīts un izpildāms saskaņā ar Latvijas Civillikuma noteikumiem par devuma līgumu (1934.-1946. panti), kā arī citu Latvijas Republikas likumdošanu.

11. Strīdus, kas līguma izpildes laikā nevar tikt noregulēti savstarpēju pārrunu ceļā, jāizskata ārējā kārtībā Latvijas Republikas tiesu iestādēs.

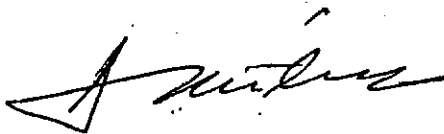
AIZDEVĒJS :

Firma "BELEGGINGSMAATSCHAPPIJ GEIT BV"



M. Rethoret

AIZŅĒMĒJS :



A. Kreituss

Lepāziņš: Kreituss  
06.02.2007.g.

163



MAKSĀJUMA UZDEVUMS Nr. PAYMENT ORDER ПЛАТЕЖНОЕ ПОРУЧЕНИЕ

Datums Date 19/05/1997 Дата

LIETOTĀJI LIETOJIET TIKAI DRUKĀTUS BURTUS / PLEASE USE BLOCK LETTERS ONLY / ЗАПОЛНЯТЕ ТОЛЬКО ПЕЧАТНЫМИ БУКВА

Maksājuma veids Type of payment Вид перевода. 1. Standarta Standard Стандартный. 2. Steidzams Urgent Срочный. 3. Ekspress Express Экспресс. 4. Čeka Cheque Чек.

Valūtas maksājums Currency remittance Валютный перевод. Valūtas summa vārdiem / Currency amount in words / Сумма прописью. Valūtas summa ciparām / Currency amount in figures / Сумма цифрами. Valūta / Currency / Валюта.

Saņēmējs (nosaukums + adrese) Beneficiary (name and address) Получатель (Название + адрес). Konta numurs Account No. Номер счета.

Saņēmēja banka (nosaukums + adrese) Beneficiary's bank (name and address) Банк получателя (Название + адрес). SWIFT, ABA ROUTING, BLZ, CHIPS, SORTING CODE.

Starpbanka (nosaukums + adrese) Intermediary bank (name and address) Банк посредник (Название + адрес). SWIFT, ABA ROUTING, BLZ, CHIPS, SORTING CODE. Ja starpbanka nav uzrādīta, tad nepieciešamības gadījumā to izvēlas RKB / If no intermediary bank is indicated, in case of necessity it is chosen by RKB / Если банк посредник не указывается, его, в случае необходимости, выбирает РКБ.

Informācija saņēmējam Details of payment Информация для получателя.

Sūtītājs Remitter Отправитель. Telefons / Phone Телефон.

Komisija Charges Комиссия. Ārzemju bankas izdevumus sedz Foreign bank charges to be paid by Комиссионные зарубежного банка оплачивает. Ja nav norādīts, tad maksā saņēmējs / If not indicated pays beneficiary / Если не указано платит получатель.

Z.V. Augstāk minētā summa kopā ar izdevumiem un komisiju tiek atskaitīta no konta: 440300, 440302. Rīgas komercbankā. Ar noteikumiem iepazīsies. paraksts. TIKAI BANKAS LIETOŠANAI. Rīgas komercbanka Operators. plkst. 1997. paraksts.

VENTK CO. LTD.  
Vaduza, FL 9490  
Reģistrācijas Numur H 907/98

Kam:  
Mr. A. Kreituss

Kopija: Mr. K. Skuja  
Dzintaru iela 66  
Ventspils LV 3602  
Fakss: 36-80105

1997. gada 25. jūlijā

STEIDZAMI

Cien. A. Kreitusa k-gs,

Par: Aizdevums USD 218 000,00 apmērā

Mēs vēl joprojām neesam saņēmuši atbildi uz mūsu vēstulēm par norādi kas datētas ar 1997. gada 3. jūliju un 4. jūliju.

Uz šodienu neapmaksātā summa sastāda USD 222 378,94 (pamatsumma: 218 000,00 apmērā plus gada procenti 10% apmērā USD 1815,94 par vi. periodu no 18/06/97 līdz 18/07/97 plus USD 763,00 soda nauda saskaņā 0,05% dienā par 7 dienu kavējumu pēc 18/07/97).

Lūdzam steidzami pārskaitīt summu USD 222 378,94 uz šādu bankas kc

Saņēmējs: VENTK COMPANY LIMITED  
Banka: Banque Paribas, Paris  
Konts: 43836 M

Ar cieņu  
Ventk Co Ltd vārdā  
[paraksts]  
[spiedogs: Ventk Co Ltd  
Vaduza, Lihtenšteina  
Reģ. Nr. H 90/98]